

УДК 37.036

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ ТЕАТРАЛЬНАЯ СТУДИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ТВОРЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ СТУДЕНТОВ

Н. И. Марченко, М. А. Стернина, М. А. Стрельникова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 18 января 2019 г.

Аннотация: освещается работа студенческой театральной студии на английском языке Воронежского госуниверситета. Раскрываются возможности студии в развитии творческих способностей обучающихся.

Ключевые слова: творческое развитие, студенческая театральная студия, английский язык.

Abstract: the paper describes the activities of Voronezh State University students' theatrical studio in English. The opportunities of developing students' creative potential via participating in the studio's performances are presented.

Key words: enhancement of creative potential, students' theatrical studio, English language.

Развитие творческой личности студента всегда являлось одним из приоритетов отечественной высшей школы. В последнее время, характеризующееся небывало быстрым развитием науки и техники, такая необходимость ощущается все более остро. Кем бы ни был в будущем выпускник вуза, он должен, прежде всего, уметь творчески подходить к своей работе, проявлять инициативность и оригинальность в создании новых продуктов и решении возникающих проблем. На развитие этих качеств должен быть направлен весь процесс подготовки специалиста в высшей школе, включающий как учебную, так и внеучебную деятельность.

Важной составляющей творческого развития обучающихся во внеучебное время является вовлечение их в театральное творчество. В Воронежском государственном университете театральные энтузиасты – профессионалы и любители – существовали практически с момента его появления на Воронежской земле. Воронежский государственный университет является местом рождения Воронежского театра кукол: первое кукольное представление в Воронеже состоялось 8 октября 1925 г. в зале Воронежского университета.

На всю страну и далеко за ее пределами был долгое время известен основанный в 1971 г. под

руководством Александра Смирнова и Анатолия Каплана Театр Песни ВГУ, объединивший в песенном творчестве студентов, выпускников и преподавателей разных вузов, научных сотрудников, людей самых разных специальностей и профессий. Спектакли, вокально-драматические композиции и вокальные циклы этого коллектива неизменно вызывали большой интерес публики, а сам коллектив был участником и многократным лауреатом разнообразных песенных конкурсов, стал дипломантом XII Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Москве.

В 60–80-х гг. XX в. большую известность приобрел и Театр миниатюр ВГУ, ставший важной вехой в жизни и человеческом становлении нескольких поколений студентов и преподавателей.

К сожалению, в силу целого ряда социально-экономических причин, характерных для 90-х гг. прошлого века, оба этих театральных коллектива прекратили свою работу. Однако интерес к театральной деятельности в Воронежском университете не угас, и совсем недавно в ВГУ появился новый театр, точнее, театральный проект – театральная студия на английском языке «CATS' House», творческая группа сорежиссеров-организаторов которой базируется на кафедре английского языка естественно-научных факультетов.

Создание студии – это попытка привнести в работу преподавателей, работающих со студентами неязыковых факультетов, элемент художествен-

но-эстетической практики, позволяющей раскрыть образовательный, языковой, творческий, духовный потенциал обучающихся и обучающихся.

Решение о создании студии возникло как отклик на стартовавший в 2015 г. в России Год литературы. Идея первого спектакля была навеяна произведениями знаменитого воронежца – писателя, поэта, переводчика – Самуила Яковлевича Маршака, в том числе его известной сказкой «Кошкин дом». Результат превзошел ожидания. Спектакль объединил около шестидесяти участников, сценарий был построен на материале более чем двадцати произведений мирового искусства, включая стихи, прозу, музыку, балет. Для исполнения увертюры к спектаклю был собран небольшой оркестр (скрипка, флейта, домра, гитара, аккордеон, контрабас) из числа студентов ВГУ, имеющих музыкальное образование, а также специально написана аранжировка темы из одноименного советского мультфильма. Мультфильм «Котенок с улицы Лизюкова», авторы и герои которого связаны с историческим и культурным наследием Воронежа, был переведен студентами на английский язык, озвучен и включен в канву спектакля. Песня из мультфильма стала финальным эпизодом представления, исполнялась всем залом и положила начало традиционной финальной песне, которая подводит итог всему спектаклю и работе над ним. Первая постановка дала название театральной студии: «CATS' HOUSE», которое расшифровывается как «Creative, Artistic, Talented Students' House» (Дом Творческих, Артистичных, Талантливых Студентов) и подтверждается каждым новым спектаклем студентов.

Театральный проект – форма и педагогически, и организационно новая, но все участники успели оценить его положительные стороны. Каждый новый спектакль – новый проект. Уже начиная со второго сезона, было принято решение знакомить университетских зрителей с творчеством известных английских и американских писателей. Так, в 2016 г. был выпущен спектакль по произведениям О. Уайльда «The Club of Oscar Wild», в 2017 г. – по произведениям О. Генри «Four Seasons with O. Henry», в 2018 г. – по произведениям М. Твена «Mark Twain or Life on the Mississippi», в 2019 г. готовится спектакль по произведениям С. Моэма. При этом каждый раз создается единый спектакль длительностью около 1,5 часов, посвященный творчеству выбранного автора, состоящий из нескольких сюжетов, основанных на его произведениях и соединенных общей идеей и текстом ведущих. Идея, цель, образовательные и воспитательные задачи каждого сюжета дополняют друг

друга, создавая единую картину многогранного творчества писателя.

При выборе произведений для постановок главными критериями являются: значимость творчества автора и произведения для культуры страны, качество языка, социокультурные характеристики, ценностное содержание описываемых событий и поступков героев, характерные дескрипторы исторической эпохи. Принимаются во внимание также возможности, которые выбранное произведение дает для стимулирования креативности студентов. Отметим, что для интересных находок в зале, где играют спектакли, у студентов есть достаточно ограниченные возможности. Ведь это актовый зал, предназначенный для проведения официальных событий, и совершенно неприспособленный для театральных постановок. Это является еще одним стимулом для проявления изобретательности и творчества студентов. Постановщики и актеры творят чудеса сценографии, расставляя интересные акценты и удивляя зрителей. Несколько столов, стульев и кресел превращаются то в ветхую лачугу садовника из «Преданного Друга» Оскара Уайльда, то во дворец из «Принца и Нищего» Марка Твена, то в оживленную улицу большого города из рассказа «Любовь и Деньги» О. Генри. Смена декораций на сцене происходит организованно и динамично на глазах зрителей, внося элемент неожиданности и часто вызывая аплодисменты зала.

Недостаточность декораций восполняет слайд-шоу, воспроизводящее на экране смену времен года, прошлое и будущее героев, скромные жилища и роскошные апартаменты. Подборка из Интернета, съемка вживую, клипы и фотографии – все это результат кропотливой творческой работы большого числа участников студии.

Студенты, обладающие вокальными данными, участвуют в подготовке музыкальных номеров. Им же предлагается заняться подбором музыкального сопровождения к спектаклю, что влечет за собой просмотр и анализ музыкального аудио- и видеоматериала разных эпох, музыкальных стилей и форм. Отобранный материал утверждается на режиссерском совете и адаптируется к использованию в спектакле студентами-компьютерщиками.

Театральная студия «CATS' House» набирает популярность с каждой постановкой. Участниками спектаклей становятся не только студенты – бакалавры и магистранты ВГУ, но и ученики школ города, учащиеся специальной музыкальной школы, дети и внуки сотрудников университета, сами преподаватели. Все участники спектаклей с ра-

достью ходят на репетиции, с увлечением играют на сцене и с нетерпением ждут очередной постановки. Окончившие университет бакалавры приходят в магистратуру и возвращаются в студию с желанием заняться режиссурой. Это, несомненно, результат совместного творчества, «соучастия» в «воспитании театром». В студии есть традиция посвящения в «Действительные члены студии» участников, которые внесли свой вклад в создание спектаклей студии дважды. Таким участникам вручаются специальные удостоверения. Те же, чье участие не ограничивается двумя годами, получают памятную медаль. Вручение происходит прямо на сцене, сразу по окончании спектакля перед традиционным угощением – огромным тортом с изображением афиши премьерного спектакля.

Театральный проект предполагает самое активное привлечение к участию в нем зрителей, которых обычно набирается полный зал. В помощь зрителям составляются красочные программные буклеты, в которых приводится краткое содержание мини-спектаклей на русском языке, имена действующих лиц и их исполнителей, изречения автора, чьи произведения легли в основу постановки, указываются названия музыкальных произведений, сопровождавших игру актеров. По окончании представления для зрителей проводится викторина по содержанию спектакля, победители которой получают сладкие призы.

*Воронежский государственный университет
Марченко Н. И., старший преподаватель кафедры английского языка естественно-научных факультетов
E-mail: natalya.ivanovna.marchenko@gmail.com
Тел.: 8 (473) 253-36-21*

*Стернина М. А., профессор, заведующий кафедрой английского языка естественно-научных факультетов
E-mail: sternina@vmail.ru
Тел.: 5 (473) 224-27-80*

*Стрельникова М. А., доцент кафедры английского языка естественно-научных факультетов
E-mail: marstr@inbox.ru
Тел.: 8 (473) 222-62-34*

Отличительной особенностью театральной студии является то, что в проекте отсутствует кастинг, принимаются все, и роли сочиняются для всех. Таким образом, каждый желающий имеет возможность попробовать себя на сцене и проявить свой творческий потенциал.

Хотя постановки осуществляются на английском языке, не очень хорошее знание языка не является препятствием для участия в работе студии. Для всех существует фонетический тренинг по английскому языку, который осуществляется как силами преподавателей, так и силами членов студии, хорошо говорящих по-английски. В результате у всех членов студии наблюдается прогресс в изучении английского языка.

Как показывает опыт, театральная студийная деятельность многократно мотивирует внеаудиторную иноязычную активность студентов, их интерес к произведениям англоязычной литературы, музыке, изобразительному и театральному искусству, дает им возможность творчески интерпретировать характеры изображаемых героев и описываемые события. Отметим также обучающий и просветительский потенциал данного проекта, а также тот вклад, который театральная студия вносит в формирование у обучающихся предусмотренных ФГОС 3++ универсальных компетенций.

*Voronezh State University
Marchenko N. I., Senior Teacher of the English Chair for Science Departments
E-mail: natalya.ivanovna.marchenko@gmail.com
Tel.: 8 (473) 253-36-21*

*Sternina M. A., Professor, Head of the English Chair for Science Departments
E-mail: sternina@vmail.ru
Tel.: 8 (473) 224-27-80*

*Strelnikova M. A., Associate professor of the English Chair for Science Departments
E-mail: marstr@inbox.ru
Tel.: 8 (473) 222-62-34*